



Dal diario manoscritto "Miscelanea Veritas" (1815-1840) del concittadino Francesco Procaccini ricaviamo le seguenti notizie dei fatti occorsi quasi due secoli fa a Montenovo, era il mercoledì 10 gennaio 1827: *"Sull'ore 24 Fù in mia Casa Publicata l'Apoca Matrimoniale trà mia Figlia Letizia, con questo Sig.e Niccola Brunetti. Tutto fù privatamente, soltanto intervennero alla lettura Il Sig.e Giovanni Massi Notaro, il S.r Pacifico Monti come domandatore, e Test.o unitam.e alli Sig.i Canonici D.n Vincenzo Vicario Foraneo Olivi, e D. Luigi Gasparrini parim.i Testimonj. Detti di Rifresco Caffè, Rosolio, e Paste squisite, e null'altro. Tutti ne restarono pienam.e contenti, e cosi terminò questo primo passo di Matrimonio. Il Vento di Corina è tanto impetuoso, che non si può più Reggere, come ancora il Novo Motuproprio di N.S. che ci finisce a pulire, mentre con la presente Carta di Bollo, si è fatto un Calcolo d'approssimazione del Crescimento d'incasso Reale di circa ζ 30000, per ogni Mese per tutto lo Stato Nostro*

". Per chi ha difficoltà a leggere la prosa del primo Ottocento del diario di Procaccini, sciogliamo qualche abbreviazione e diamo qualche interpretazione a parole desuete: "ore 24" sta per le ore 8 di sera secondo il sistema orario "all'italiana" vigente all'epoca che faceva decorrere il computo delle ore dal tramonto del giorno precedente, "Publicata" sta per resa pubblica, "Apoca Matrimoniale" sta per contratto dotale di matrimonio del complicato cerimoniale di fidanzamento, "Sig.e Niccola" sta per signor Nicola, "Notaro" sta per notaio, "S.r" sta per signor, "domandatore" sta per colui che era incaricato di richiedere in moglie la sposa per il mandante, "Test.o" sta per testimoniaio, "unitam.e" sta per insieme, "alli Sig.e Canonici D.n" sta per ai signori canonici don, "D." sta per don, "parim.e" sta per ugualmente, "Testimonj" sta per testimoni, "Detti di Rifresco" sta per offrii in rinfresco, "pienam.e" sta per completamente, "Motuproprio" sta per decreto, "N.S." sta per nostro signore intendendo il papa-re, "finisce a pulire" sta per ci dissangua completamente, "Crescimento" sta per aumento, "ζ" sta per scudi.

Chiara Fiorani